

WATER BLOCK SAFETY VALVE (WB)

Indispensable device for washing machines and dishwashers as, under the conditions defined in the technical features, herewith described, it prevents a flow of water greater than the one for which it has been set by the adjustment pointer. This avoids continuous leaking. The WATER BLOCK also has a particular non-return valve (anti-pollution). The device should be installed vertically (see fig. 2) and following the instructions carefully.

TECHNICAL FEATURES

Burst pressure: 500 N/cm²
Max. static pressure: 100 N/cm²
Max. controllable volume: about 50 lt.
Min. operating capacity: 2 ltr/min.
Max. operating capacity: 30 ltr/min.
Max. water temperature: 70°C

USER INSTRUCTIONS

WATER BLOCK should be installed between the tap and the supply hose of the household appliance (fig. 2). Using the enclosed plastic key, turn pointer P anticlockwise to the required setting: for washing machines set the pointer on number 8 (fig. 1); for dishwashers set to number 4 (fig. 1).

CAUTION:

For use on other fixtures, set the pointer to a position suitable for that particular application, considering that each number on the scale corresponds to a controlled volume of approx. 4/6 litres. In case of installation on fixtures which foresee dispensing of drinking water for alimentary use it is advisable to let flow at least 10 litres of water inside the device before the connection, so as to remove eventual impurities banked during the storage.

INSTALLATION

1. Manually screw the WB to the tap having suitable thread (3/4" gas), inserting the filter E with its convex side facing upwards (fig. 2). The WB will not operate properly if the filter is not installed correctly: if the WB is tightened or loosened with the aid of a wrench, the same must be applied to the appropriately octagonally shaped part of the housing A.
2. Screw the supply hose C to the lower end of the WB. If the supply hose is equipped

with a filter, the latter must be substituted by a fl at rubber washer F. If the said hose has to be tightened or loosened with the aid of a wrench, the same must be applied to the appropriately octagonally shaped part of the WB housing B so as to hold it firmly while performing this operation.

If a failure occurs causing a continuous water leak, the WB will shut off when the volume of water flowing through equals the amount to which it was previously set with the pointer P. To reset the WB again after it has shut off, turn the tap off and carry out the necessary repair work. Remove the supply hose C from the WB and press the coloured plunger H which is located inside the lower housing of the device itself (fig. 1). It may be difficult to press this plunger if there is high pressure at the inlet side of the WB. In this case, slacken the device from the tap: the plunger H can then be pressed with ease. Repeat the operation as described in the section headed 'Installation'.

CAUTION:

To avoid any possible damage that may be caused by water freezing inside the WB after its installation, the ambient temperature should never be below 2°C.

However, we disclaim any responsibility coming from damaging and/or improper use of the WB or from its use on applications and/or solutions not specifically indicated by these instructions: or rather different and/or in contrast with them.

MAINTENANCE:

DEPENDING ON THE CONDITIONS AND FREQUENCY OF USAGE OF THE WATER BLOCK IT IS RECOMMENDED TO CLEAN OUT THE INLET FILTER E PERIODICALLY AND TO REPLACE THE SEAL F.

IMPORTANT: THE MATERIALS USED FOR THE COMPONENT ARE NOT SUITABLE FOR USE IN THE USA MARKET BECAUSE OF THE HIGH CONCENTRATION OF DISINFECTANTS PRESENT IN THE AMERICAN POTABLE WATER. WE RESERVE THE RIGHT TO MODIFY ANY FEATURES WITHOUT PRIOR NOTICE.

EBEICH

VANNE DE SÉCURITÉ ANTIDÉBOÎEMENT
Dispositif indispensable pour lave-linge et lave-vaisselle. Dans les conditions définies dans les caractéristiques ci-après, la vanne bloque le passage de l'eau si le débit est supérieur à ce qui avait été prévu par

l'indicateur. Elle évite ainsi les dégâts des eaux occasionnés par les appareils ménagers. Le dispositif est doté par ailleurs d'une vanne anti-retour (anti-pollution).

Pour un fonctionnement optimal, le dispositif doit être monté en position verticale, conformément à la fig. 2, en suivant soigneusement la notice de montage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression d'éclatement: 500 N/cm²
Pression statique maximum: 100 N/cm²
Volume maximum contrôlé: 50 L environ
Débit minimum de fonctionnement: 2 ltr/min.
Débit maximum de fonctionnement: 30 ltr/min.
Température maximum de l'eau: 70°C

CONSEILS D'UTILISATION

La vanne antidéboîement doit être montée entre le robinet et le tuyau d'alimentation de l'appareil (fig. 2). En se servant de la clé fournie avec le produit, tourner l'indicateur P dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à régler la position désirée: pour le lave-linge, l'indicateur P devra être tourné jusqu'au numéro 8 (fig. 1); pour l'installation sur le lave-vaisselle, tourner l'indicateur P jusqu'au numéro 4 (fig. 1).

ATTENTION : Pour l'utiliser sur des appareils différents de ceux mentionnés, tourner l'indicateur dans la position la plus adaptée, en tenant compte du fait que chaque numéro de l'échelle correspond à un volume contrôlé de 4 à 6 litres. En cas d'installation sur des appareils distributeurs d'eau potable à usage alimentaire, il est conseillé de faire couler au moins 10 litres d'eau dans le dispositif avant tout raccordement afin d'éliminer les éventuelles impuretés accumulées durant le stockage.

MODE D'EMPLOI

1. Visser manuellement le dispositif (diamètre 3/4") au robinet, en prenant soin de placer le filtre E avec la partie bombée orientée vers le haut (fig. 2). Le montage incorrect du filtre empêcherait le bon fonctionnement du dispositif. En cas de serrage ou de dévissage avec un outil, utiliser la partie octogonale A.

2. Visser le tuyau d'alimentation C à la partie inférieure du dispositif. Si ce tuyau est doté d'un filtre, ce dernier doit être enlevé et remplacé par un joint plat en caoutchouc F. En cas de serrage ou de dévissage avec un outil, utiliser la partie hexagonale appropriée B pour bloquer le dispositif

pendant l'opération. Si une panne se produit en provoquant une fuite sans interruption, le dispositif ferme le passage de l'eau dès que le débit atteint celui préalablement défini par l'indicateur P. Pour réactiver le fonctionnement du dispositif après le blocage, fermer le robinet d'eau et procéder à la réparation de la panne. Dévisser ensuite le tuyau d'alimentation C du dispositif et appuyer sur le bouton coloré H qui se trouve à côté de l'indicateur (fig. 1). En cas de pression élevée, cette opération pourrait s'avérer difficile. Dans ce cas, dévisser légèrement le dispositif du robinet: il sera alors plus facile d'appuyer sur le bouton H. Répéter ensuite les opérations indiquées dans le paragraphe "Mode d'emploi".

ATTENTION :

Pour prévenir d'éventuels dommages causés par le gel de l'eau présente dans le dispositif après installation, la température ambiante d'utilisation ne doit jamais être inférieure à 2°C. Nous déclinons tout qu'il en soit toute responsabilité dérivant de l'endommagement et/ou de l'utilisation incorrecte du dispositif ou de son utilisation pour application et/ou solutions non prévues expressément par la notice d'emploi à savoir: différente et/ou en contre-sens avec cette dernière.

ENTRETIEN :

EN FONCTION DES CONDITIONS ET DE LA FRÉQUENCE D'UTILISATION, NOUS RECOMMANDONS DE LAVIER LE FILTRE D'ENTRÉE E ET DE REMPLACER LE JOINT F RÉGULIÈREMENT. **IMPORTANT :** LES MATÉRIAUX UTILISÉS SUR LE PRODUIT NE SONT PAS APPROPRIÉS POUR LE MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS EN CE QUE L'EAU POTABLE AMÉRICAINE CONTIENT DE FORTES CONCENTRATIONS DE DÉSINFECTANTS. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES SANS PRÉAVIS.

EBEICH

VALVOLA DI SICUREZZA WATER BLOCK (WB)
Accessorio indispensabile per lavatrici e lavastoviglie sproviste di Sistema ACQUASTOP, in quanto, in determinate condizioni di acqua superiore al numero di litri impostato sull'indicatore, evitando pericolose perdite. Con speciale valvola anti ritorno. Per un perfetto funzionamento si consiglia il montaggio in posizione verticale, come indicato in fig. 2, seguendo scrupolosamente le successive indicazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Pressione di scoppio: 500 N/cm²
Pressione statica massima: 100 N/cm²
Volume massimo controllabile: 50 l ca.
Portata minima di funzionamento: 2 ltr/min
Temperatura massima dell'acqua: 70°C

ISTRUZIONI

WATER BLOCK va montato tra il rubinetto e il tubo di alimentazione dell'elettrodomestico (fig. 2). Servendosi della chiave fornita in dotazione, far ruotare in senso antiorario l'indicatore P sino a raggiungere la posizione voluta: per lavabiancheria ad uso domestico l'indicatore P andrà predisposto sul n. 8 (fig. 1); per l'applicazione su lavastoviglie portare l'indicatore P sul n. 4 (fig. 1).

ATTENZIONE: per l'uso su altre apparecchiature regolare l'indicatore nella posizione idonea al tipo di applicazione, tenendo presente che ogni numero della scala corrisponde ad un volume controllato da 4 a 6 litri. In caso di installazione su apparecchiature che prevedono erogazione di acqua potabile per uso alimentare è consigliabile, al fine di rimuovere eventuali impurità accumulate durante l'immagazzinamento, far scorrere almeno 10 litri d'acqua di rete all'interno del dispositivo prima dell'allacciamento.

MONTAGGIO

1. Avvitare manualmente il WB al rubinetto provvisto di filetto (3/4" gas), inserendo il filtro e con la calottina rivolta verso l'alto come da fig. 2. L'errato montaggio del filtro non permette il corretto funzionamento del WB; in caso di serraggio o svitamento mediante utensile, utilizzare l'apposita sede ortogonale A.

2. Avvitare il tubo di carico C alla parte inferiore del WB. Se il tubo di carico acqua è provvisto di un filtro, quest'ultimo deve essere rimosso e sostituito da una guarnizione piana F; in caso di serraggio o svitamento mediante utensile, utilizzare l'apposita sede esagonale B per bloccare il WB durante l'operazione. In presenza di un guasto che produce una perdita continua, il WB chiude il flusso d'acqua in seguito al passaggio di una quantità di liquido pari a quella precedentemente impostata sull'indicatore P. Per ripristinare il funzionamento del WB dopo l'azionamento del sistema di bloccaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua e provvedere all'eliminazione del guasto; svitare poi il tubo di

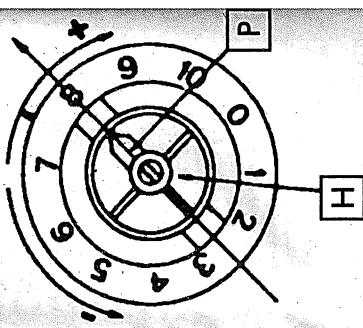


fig. 1

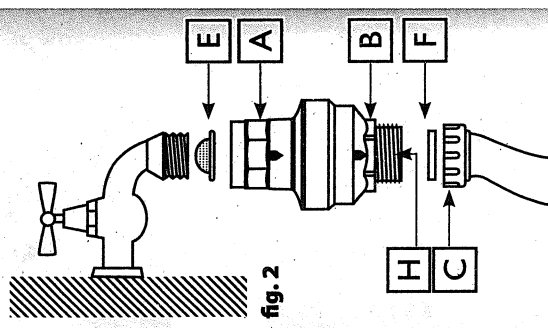


fig. 2